



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Talousarvion valvontavaliokunta

2011/0455(COD)

20.3.2012

LAUSUNTO

talousarvion valvontavaliokunnalta

oikeudellisten asioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja unionin muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (COM(2011)0890 – C7-0507/2011 – 2011/0455(COD))

Valmistelija: Ingeborg Gräßle

PA_Legam

TARKISTUKSET

Talousarvion valvontavaliokunta pyytää asiasta vastaavaa oikeudellisten asioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) On tarpeen luoda sääntelykehys tehokkuudeltaan ja nuhteettomuudeltaan mahdollisimman korkeatasoisen henkilöstön palvelukseen ottamista varten jäsenvaltioiden kansalaisten joukosta maantieteellisesti mahdollisimman laajalta alueelta, ja sen mahdollistamiseksi, että kyseinen henkilöstö voi hoitaa tehtävänsä mahdollisimman tuloksellisesti ja tehokkaasti.

Tarkistus

(2) On tarpeen luoda sääntelykehys tehokkuudeltaan ja nuhteettomuudeltaan mahdollisimman korkeatasoisen henkilöstön palvelukseen ottamista varten jäsenvaltioiden kansalaisten joukosta maantieteellisesti mahdollisimman laajalta alueelta, ja sen mahdollistamiseksi, että kyseinen henkilöstö voi hoitaa tehtävänsä mahdollisimman tuloksellisesti ja tehokkaasti. ***Näin ollen on ratkaistava toimielinten palvelukseenotossaan havaitsemat nykyiset ongelmat, jotka koskevat tiettyjen jäsenvaltioiden – Saksa, Yhdistynyt kuningaskunta, Itävalta ja Alankomaat – virkamiesten tai toimihenkilöiden palvelukseenottoa ja jotka johtuvat siitä, että työolot toimielimissä eivät ole niin houkuttelevia ja kilpailukykyisiä kuin muilla aloilla kyseisissä jäsenvaltioissa.***

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 a) Kun otetaan huomioon, että Euroopan unionin virkamieskunta on kooltaan hyvin rajallinen unionin

tavoitteisiin ja sen väestöön nähden, unionin toimielinten ja virastojen henkilöstön määrän vähentäminen ei saisi haitata henkilöstölle perussopimuksissa vahvistettujen velvoitteiden ja valtuuksien mukaisesti määrättyjen tehtävien hoitamista. Tässä suhteessa tarvitaan lisää avoimuutta kunkin toimielimen ja viraston palveluksessa olevista eri henkilöstöluokista aiheutuvien henkilöstökustannusten suhteen.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Laajempänä tavoitteena olisi oltava henkilöstöresurssien optimaalinen hallinta ja Euroopan unionin virkamieskunnan pätevyys, riippumattomuus, lojaalius, puolueettomuus ja pysyvyys sekä kulttuurinen ja kielellinen moninaisuus.

Tarkistus

(3) Laajempänä tavoitteena olisi oltava henkilöstöresurssien optimaalinen hallinta ja Euroopan unionin virkamieskunnan **osaavuus**, pätevyys, riippumattomuus, lojaalius, puolueettomuus ja pysyvyys sekä kulttuurinen ja kielellinen moninaisuus **samoin kuin houkuttelevat palvelukseenoton ehdot.**

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti

(13) AST-henkilöstön nykyisten tehtäväalojen urarakenteen mukauttamiseksi vastaamaan vielä paremmin eritasoisia tehtäviä sekä väistämättä tarvittavaan hallintomenojen rajoittamiseen osallistumiseksi olisi otettava käyttöön uusi sihteeri- ja virkailijahenkilöstön tehtäväryhmä AST/SC. Sen palkat ja ylennettävien määrät **määritetään** siten, että tehtävien taso ja palkkataso vastaavat toisiaan

Tarkistus

(13) AST-henkilöstön nykyisten tehtäväalojen urarakenteen mukauttamiseksi vastaamaan vielä paremmin eritasoisia tehtäviä sekä väistämättä tarvittavaan hallintomenojen rajoittamiseen osallistumiseksi olisi otettava käyttöön uusi sihteeri- ja virkailijahenkilöstön tehtäväryhmä AST/SC. Sen palkat ja ylennettävien määrät **olisi määritettävä** siten, että tehtävien taso ja palkkataso vastaavat

asianmukaisesti. Tällä tavoin voidaan säilyttää vakaa ja kattava EU:n virkamieskunta.

toisiaan asianmukaisesti. Tällä tavoin voidaan säilyttää vakaa ja kattava EU:n virkamieskunta. ***Komission olisi arvioitava tämän uuden tehtäväryhmän käyttöönoton laajuutta ja vaikutuksia ja raportoitava niistä kiinnittäen erityistä huomiota naisten tilanteeseen, jotta voidaan varmistaa vakaan ja kattavan EU:n virkamieskunnan säilyttäminen.***

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

(18) Joidenkin henkilöstöön kuuluvien on tehtävä toistuvasti virkamatkoja toimielimensä muihin päätoimipaikkoihin. Tällaisia tilanteita ei tällä hetkellä oteta asianmukaisesti huomioon virkamatkoja koskevissa säännöissä. Näitä sääntöjä olisi sen vuoksi mukautettava, jotta tällaisissa tapauksissa ***majoituskulut*** voidaan korvata ***kiinteämääräisen summan perusteella.***

Tarkistus

(18) Joidenkin henkilöstöön kuuluvien on tehtävä toistuvasti virkamatkoja toimielimensä muihin päätoimipaikkoihin. Tällaisia tilanteita ei tällä hetkellä oteta asianmukaisesti huomioon virkamatkoja koskevissa säännöissä. Näitä sääntöjä olisi sen vuoksi mukautettava, jotta tällaisissa tapauksissa voidaan korvata ***keskimääräisiin paikallisiin majoituskustannuksiin pohjautuva kiinteämääräinen summa.***

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti

(20) Olisi säädettävä siirtymäjärjestelyistä, jotta uusia sääntöjä ja toimenpiteitä voidaan ryhtyä soveltamaan vähitellen, samalla kun otetaan huomioon ennen näiden henkilöstösääntöjen ***muutosten*** voimaantuloa palvelukseen otetun henkilöstön saavutetut edut ja oikeutetut odotukset.

Tarkistus

(20) Olisi säädettävä siirtymäjärjestelyistä, jotta uusia sääntöjä ja toimenpiteitä voidaan ryhtyä soveltamaan vähitellen, samalla kun otetaan huomioon ennen näiden ***muutettujen*** henkilöstösääntöjen voimaantuloa palvelukseen otetun henkilöstön saavutetut edut ja oikeutetut odotukset.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti

(21) Yksinkertaisuuden ja henkilöstöpolitiikan johdonmukaisuuden vuoksi komission henkilöstösääntöjen täytäntöönpanosta antamia sääntöjä olisi sovellettava soveltuvin osin myös virastoihin. Sen varmistamiseksi, että virastojen erityistilanne voidaan tarvittaessa ottaa huomioon, virastoilla olisi kuitenkin oltava oikeus pyytää komissiolta lupaa antaa täytäntöönpanosääntöjä, jotka poikkeavat komission antamista, ***tai olla kokonaan soveltamatta komission sääntöjä.***

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti

(22) Kaikista henkilöstösääntöjen soveltamiseksi annetuista säännöistä olisi laadittava rekisteri, jota olisi hallinnoitava Euroopan unionin tuomioistuimessa. Tämä rekisteri, jota kaikki toimielimet ja virastot voivat käyttää, mahdollistaa läpinäkyvyyden ja edistää henkilöstösääntöjen yhtenäistä soveltamista.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 26 kappale

Tarkistus

(21) Yksinkertaisuuden ja henkilöstöpolitiikan johdonmukaisuuden vuoksi komission henkilöstösääntöjen täytäntöönpanosta antamia sääntöjä olisi sovellettava soveltuvin osin myös virastoihin. Sen varmistamiseksi, että virastojen erityistilanne voidaan tarvittaessa ottaa huomioon, virastoilla olisi kuitenkin oltava oikeus pyytää komissiolta lupaa antaa täytäntöönpanosääntöjä, jotka poikkeavat komission antamista.

Tarkistus

(22) Kaikista henkilöstösääntöjen soveltamiseksi annetuista säännöistä ***ja niihin myönnettyistä poikkeuksista*** olisi laadittava rekisteri, jota olisi hallinnoitava Euroopan unionin tuomioistuimessa. Tämä rekisteri, jota kaikki toimielimet ja virastot voivat käyttää, mahdollistaa läpinäkyvyyden ja edistää henkilöstösääntöjen yhtenäistä soveltamista.

Komission teksti

(26) Komission *olisi* delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti,

Tarkistus

(26) Komission *on* delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti,

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 2 kohta – a alakohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Näiden henkilöstösääntöjen soveltamisalaan kuuluvat virat luokitellaan niihin sisältyvien tehtävien luonteen ja vaativuuden mukaan hallintovirkamiesten tehtäväryhmään, jäljempänä "AD", hallintoavustajien tehtäväryhmään, jäljempänä "AST", ja sihteerien ja virkailijoiden tehtäväryhmään, jäljempänä "AST/SC".

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 5 a kohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
11 a artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Korvataan 11 a artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Ellei jäljempänä toisin säädetä, virkamies ei tehtäviään hoitaessaan saa käsitellä sellaista asiaa, johon liittyy

suoraan tai välillisesti tämän riippumattomuuden mahdollisesti vaarantava henkilökohtainen, erityisesti perheeseen liittyvä tai taloudellinen etu tai muu eturistiriitä, joka liittyy esimerkiksi aiempaan työsuhteeseen viimeisten viiden vuoden aikana. Kaikkien uusien virkamiesten on ennen toimielimen palvelukseen siirtymistään täytettävä ja toimitettava kattava esteellisyyshilmoituslomake, jossa ilmoitetaan tiedot aiemmista työnantajista ja aiemmista asiakkaista vähintään edeltävien viiden vuoden ajalta.

Ilmauksella "eturistiriitä" tarkoitetaan OECD:n käyttämän määritelmän mukaisesti virkamiehen virkavelvollisuuden ja yksityisten etujen välistä ristiriitaa, jossa virkamiehen oma etu saattaa asiaankuulumattomasti vaikuttaa virkavelvollisuuksien ja tehtävien suorittamiseen. Lisäksi eturistiriidan katsotaan esiintyvän tilanteissa, joissa entiset virkamiehet voisivat hyödyntää virkamiehenä toimiessaan hankkimaansa sisäpiiritietoa, tietämystä, vaikutusvaltaa ja yhteyksiä saadakseen tästä taloudellista etua itselleen tai myöhemmälle työnantajalleen tai asiakkailleen.";

Perustelu

Henkilöstösääntöjä olisi vahvistettava siten, että estetään ja hallitaan eturistiriitoja ja vältetään tulkintaerot. Nykyinen sanamuoto johtaa siihen, että toimielinten tällä alalla toteuttamat toimet eivät ole riittävän johdonmukaisia ja kansalaisten luottamus EU:n toimielimiä, virastoja ja muita elimiä kohtaan heikkenee.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 5 b kohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

12 b artikla – 1 kohta

5 b. Korvataan 12 b artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jollei 15 artiklasta muuta johdu, virkamiehen, joka haluaa harjoittaa viranhoitoonsa kuulumatonta toimintaa tai suorittaa *unionin* ulkopuolelta tulevan toimeksiannon riippumatta siitä, saako hän siitä palkkion vai ei, on pyydettyä nimittävältä viranomaiselta tähän lupa etukäteen. Lupa evätään ainoastaan, jos kyseinen toiminta tai toimeksianto on luonteeltaan sellainen, että se haittaa virkamiehen tehtävien hoitamista tai *asettaa virkamiehen riippumattomuuden tai lojaaliuden toimielintä kohtaan kyseenalaiseksi taikka on yhteensopimaton toimielimen edun kanssa.*";

Perustelu

Muutaman viime vuoden aikana on ilmoitettu monista väitetyistä ja todellisista eturistiriitatilanteista EU:n toimielimissä. Henkilöstösääntöjä olisi vahvistettava siten, että estetään ja hallitaan eturistiriitoja ja vältetään tulkintaerot.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 6 a kohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
22 c artikla (uusi)

6 a. Lisätään 22 b artiklan jälkeen uusi artikla seuraavasti:

"22 c artikla

Kunkin toimielimen on otettava käyttöön riippumaton menettely sellaisten virkamiesten esittämien valitusten käsittelemiseksi, jotka koskevat tapaa, jolla heitä on kohdeltu sen jälkeen kun ja/tai sen seurauksena, että he ovat

täyttäneet 22 a artiklan ja/tai 22 b artiklan mukaiset velvollisuutensa. Asianomaisen toimielimen on varmistettava, että tällaiset valitukset käsitellään luottamuksellisesti kahden kuukauden kuluessa. Mikäli määräaika ei voida noudattaa, asianomaisen toimielimen on ilmoitettava valituksen esittäjälle kirjallisesti viivästyksen syyt.

Kunakin toimielimen on vahvistettava epäkohtien paljastamista koskevat sisäiset ohjeet, jotka sisältävät muun muassa seuraavia asioita koskevat säännöt:

– tietojen toimittaminen 22 a artiklan 1 kohdassa ja/tai 22 b artiklassa tarkoitetuille virkamiehille ('epäkohtien paljastajat') heidän ilmoittamiensa tapausten käsittelystä,

– epäkohtien paljastajien oikeutettujen etujen ja yksityisyyden suojelu,

– riippumaton menettely tämän artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen valitusten käsittelyä varten."

Edellä mainittujen sisäisten ohjeiden on noudatettava liitteessä A lueteltuja periaatteita.

"Liite A

1 artikla

1. Virkamiehellä, joka tehtäviään hoitaessaan tai niiden yhteydessä saa tiedon tai uskoo rehellisesti, että on rikottu lakia, että muut virkamiehet eivät ole noudattaneet perustavista eettisistä periaatteista johtuvia velvoitteita tai että syyllistytään tuhlaukseen ja/tai aiheutetaan Euroopan unionin etuja vahingoittavaa haittaa, on oikeus ilmoittaa asiasta ja toimittaa tämän vahvistavat tiedot yksikkönsä päällikölle tai pääjohtajalleen tai vastaavissa viroissa toimiville henkilöille taikka Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) toimivaltaan kuuluvissa asioissa suoraan OLAFille. Kunakin toimielimen on myös

luotava tiedotuskanava, jonka kautta voidaan kahdensuuntaisesti toimittaa nimettömästi tietoja tämän artiklan mukaisesti.

2. Kunkin toimielimen on varmistettava, että 1 kohdan mukaisesti tietoja ilmoittava virkamies ("epäkohdan paljastaja") saa viipymättä vahvistuksen tietojen vastaanottamisesta ja neljän viikon kuluessa tiedon siitä, kuinka paljon aikaa hänen toimittamiensa tietojen tutkimiseen arviolta tarvitaan; tämä ajanjakso ei saisi olla pidempi kuin kuusi kuukautta. Jos ajanjakso on tätä pidempi, epäkohdan paljastajalle ilmoitetaan ajanjakson pidentymisen syyt ja arvioitu kokonaiskesto. Tätä sovelletaan kunkin peräkkäisen kolmen kuukauden ajan.

3. Jos alustavan tutkimuksen perusteella on syytä katsoa, että asiaan liittyy OLAFin toimialaan kuuluvia aloja, asia siirretään OLAFin käsiteltäväksi. Epäkohdan paljastajalle ilmoitetaan siirrosta viipymättä. OLAFia sitovat samat epäkohdan paljastajaa ja epäkohdan paljastamista koskevat velvollisuudet kuin alkuperäistä vastaanottajaa ja epäkohdan paljastajan toimielintä.

4. Kukin toimielin varmistaa, että epäkohdan paljastajan henkilöllisyys pidetään mahdollisimman hyvin salassa. Asianomaisen toimielimen ja/tai OLAFin vastuulla on myös ilmoittaa epäkohdan paljastajalle viipymättä nimettömyyden ja luottamuksellisuuden mahdollisesta vaarantumisesta.

5. Kukin toimielin varmistaa, että kaikki epäkohdan paljastajan antamat tiedot tutkitaan. Tutkimusten on oltava puolueettomia, asianmukaisia ja nopeita, ne on dokumentoitava asianmukaisesti, ne tehdään toimivaltaisten elinten toimesta eivätkä epäkohdan paljastajan syyttämät tai tekijöiksi epäilemät henkilöt saa vaikuttaa niihin. Epäkohdan paljastajalla on oikeus saada tietoa ja

tulla kuulluksi asianmukaisesti ennen tietojen tutkimisen päättämistä. Hän saa myös tiedon lopullisesta tuloksesta, ja hänellä on oikeus perehtyä asiaan liittyviin asiakirjoihin.

6. Epäkohdan paljastajien ilmoittamien tapausten käsittelyssä on kunnioitettava kaikkien osapuolten prosessuaalisia, yksityisyyteen liittyviä ja tietosuojaoikeuksia sekä toimielinten salassapitovaatimuksia.

7. Toimielin ei saa aiheuttaa haittaa epäkohdan paljastavalle virkamiehelle, ei myöskään epäkohdan käsittelyssä, ja toimielimen on suojeltava häntä muiden virkamiesten tai kolmansien osapuolten mahdollisesti aiheuttamalta haitalta. Jos epäkohdan paljastajalle aiheutuu haittaa eikä voida sulkea pois haitan yhteyttä epäkohdan paljastamiseen, toimielimen on todistettava, että tällaista yhteyttä ei ole.

8. Jos virkamies puuttuu perusteettomasti epäkohdan paljastamisen käsittelyyn (esimerkiksi manipuloimalla asian tutkimista tai aiheuttamalla haittaa epäkohdan paljastajalle), kyseiseen virkamieheen kohdistetaan kurinpitotoimia. Epäkohdan paljastamismahdollisuutta väärinkäyttäviin virkamiehiin kohdistetaan niin ikään kurinpitotoimia, jos voidaan osoittaa, että virkamies on tietoisesti esittänyt perättömän epäkohdan tai antanut tahallaan vääriä tietoja.

9. Toimielimet ottavat käyttöön sisäisen tukijärjestelmän riippumattoman ja luottamuksellisen neuvonnan tarjoamiseksi mahdollisille epäkohdan paljastajille ja tiedottavat epäkohtien paljastamista koskevasta politiikasta henkilöstölleen avoimesti ja rakentavasti. Perustetaan järjestelmiä, joiden avulla epäkohtien paljastajille voidaan ilmoittaa nimiä mainitsematta konkreettisissa tapauksissa menestyksellisesti

toteutetuista toimista, kuten riskien havaitseminen, väärinkäytösten välttäminen, seuraamusten määrääminen rikkomuksiin syyllistyneille, kostotoimien välttäminen ja seuraamusten määrääminen perättömistä epäkohtien paljastuksista.

10. Toimielimet seuraavat ja arvioivat säännöllisesti tämän artiklan soveltamista ja toteuttavat ennakoivia toimenpiteitä sekä antavat riskeistä tiedottamista ja epäkohtien paljastamista koskevaa koulutusta edistääkseen parhaita käytäntöjä näiden säännösten soveltamisessa. Perustetaan koordinoitu ilmoitusten rekisteröinti-, seuranta- ja jäljitysjärjestelmä, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan 6 kohdan soveltamista.

11. Tätä artiklaa sovelletaan myös tapauksiin, joissa virkamies käyttää henkilöstösääntöjen 21 a artiklan mukaisia oikeuksiaan tai joissa virkamiehellä on velvollisuus ilmoittaa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista seikoista.

2 artikla

1. Epäkohdan paljastajalla, joka uskoo vilpittömästi, että hänelle henkilöstösääntöjen 22 a artiklan nojalla kuuluvia oikeuksia ei ole kunnioitettu tai että palkkaluokkaan AD 14 tai sitä korkeampaan palkkaluokkaan kuuluva virkamies ja/tai hänen toimitimensä jäsen tai OLAFin virkamies on rikkonut lakia, on oikeus ilmoittaa asiasta ja toimittaa tämän vahvistavat tiedot komission puheenjohtajalle tai tilintarkastustuomioistuimen presidentille, jos asia kuuluu tilintarkastustuomioistuimen toimivaltaan, taikka neuvoston puheenjohtajalle, Euroopan parlamentin puhemiehelle tai Euroopan oikeusasiamiehelle.

2. Epäkohdan paljastajalla, joka uskoo vilpittömästi, että hänelle henkilöstösääntöjen 22 b artiklan 1 ja 3 kohdan nojalla kuuluvia oikeuksia ei ole kunnioitettu, on oikeus ilmoittaa asiasta ja toimittaa vahvistavat tiedot epäillyistä Euroopan unionin etuja vahingoittavista väärinkäytöksistä tai toimielimensä virkamiesten ja/tai jäsenten epäilystä rikollisesta toiminnasta kenelle tahansa Euroopan parlamentin jäsenelle ja tilintarkastustuomioistuimelle, jos tilintarkastustuomioistuin on asiassa toimivaltainen.

3. Epäkohdan paljastajiin ja henkilöstösääntöjen 22 b artiklassa tarkoitettujen tietojen vastaanottajiin sovelletaan henkilöstösääntöjen 22 a artiklassa vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia. Tällaisella tietojen vastaanottajalla on oikeus kyseenalaistaa se, miten aiempi tietojen vastaanottaja ja/tai toimielin on käsitellyt epäkohdan paljastamista, sekä oikeus saada asian tutkimista varten tarvittavat tiedot.

4. Jos unionin lainsäädännössä annetaan unionin toimielinten ulkopuolisille elimille tarvittavat valtuudet arvioida luottamuksellisesti sellaisia (toimielimissä) ilmenneitä seikkoja, joista virkamiehet voivat tehdä ilmoituksia, virkamiehet voivat myös kääntyä näiden elinten puoleen tässä artiklassa vahvistetuin edellytyksin.

5. Edellä 1, 2 ja 4 kohdassa tarkoitetuilla tietojen vastaanottajilla on niin ikään oikeus ilmoittaa asiasta julkisesti, jos ne katsovat tämän aiheelliseksi.

6. Jos epäkohdan paljastajaan kohdistetaan kurinpitotoimia tai muita menettelyjä sen vuoksi, että hän ei ole noudattanut 22 a artiklassa tai 22 b artiklassa vahvistettuja tietojen vastaanottajia koskevia rajoituksia ja/tai hän on esimerkiksi antanut tietoja tiedotusvälineille ja/tai yleisölle, kaikissa

häneen kohdistettavissa toimissa on otettava huomioon se, ovatko annetut tiedot tosia tai onko epäkohdan paljastaja uskonut niiden olevan tosia. Lisäksi on otettava huomioon asiaan liittyvä yleinen etu."

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 6 b kohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

24 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6 b. Lisätään 24 artiklan toiseen kohtaan virke seuraavasti:

"Tämä ei koske kustannuksia, joita virkamiehelle aiheutuu Euroopan petostentorjuntaviraston tutkimusten yhteydessä."

Perustelu

Veronmaksajien ei tule kattaa kustannuksia, joita virkamiehelle aiheutuu OLAFin tutkimusten yhteydessä.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 8 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

27 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

Palvelukseen otettaessa on tarkoitus varmistaa, että toimitellaan saa palvelukseensa mahdollisimman päteviä, tehokkaita ja ehdottoman luotettavia virkamiehiä, joiden palvelukseen ottaminen tapahtuu Euroopan unionin jäsenvaltioiden kansalaisten joukosta maantieteellisesti mahdollisimman laajalta alueelta. Virkaa ei saa varata tietyn

Palvelukseen otettaessa on tarkoitus varmistaa, että toimitellaan saa palvelukseensa mahdollisimman päteviä, tehokkaita ja ehdottoman luotettavia virkamiehiä, joiden palvelukseen ottaminen tapahtuu Euroopan unionin jäsenvaltioiden kansalaisten joukosta maantieteellisesti mahdollisimman laajalta alueelta. Virkaa ei saa varata **suoraan tai epäsuorasti** tietyn jäsenvaltion

jäsenvaltion kansalaisille.

kansalaisille.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 8 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
27 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Unionin kansalaisten yhdenvertaisuuden periaatteen mukaisesti kukin toimielin voi hyväksyä korjaavia toimenpiteitä, jos virkamiesten kansalaisuuksissa on havaittu pitkäkestoinen ja merkittävä epätasapaino, jota ei voida perustella objektiivisin kriteerein. Kyseiset korjaavat toimenpiteet eivät saa koskaan johtaa muihin kuin ansioihin perustuviin palvelukseenottooperusteisiin. Ennen tällaisten korjaavien toimenpiteiden hyväksymistä kyseisen toimielimen nimittävä viranomainen vahvistaa yleiset säännökset tämän kohdan täytäntöönpanemiseksi 110 artiklan mukaisesti.

Tarkistus

Unionin kansalaisten yhdenvertaisuuden periaatteen mukaisesti kukin toimielin voi hyväksyä korjaavia toimenpiteitä, jos virkamiesten kansalaisuuksissa *tai sukupuolijakaumassa* on havaittu pitkäkestoinen ja merkittävä epätasapaino, jota ei voida perustella objektiivisin kriteerein. Kyseiset korjaavat toimenpiteet eivät saa koskaan johtaa muihin kuin ansioihin perustuviin palvelukseenottooperusteisiin. Ennen tällaisten korjaavien toimenpiteiden hyväksymistä kyseisen toimielimen nimittävä viranomainen vahvistaa yleiset säännökset tämän kohdan täytäntöönpanemiseksi 110 artiklan mukaisesti.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 9 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
29 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

"Vaikka periaate, jonka mukaan suurin osa virkamiehistä otetaan palvelukseen avointen kilpailujen kautta, säilyy voimassa, nimittävä viranomainen voi päättää, poiketen siitä, mitä b alakohdassa säädetään, järjestää toimielimen sisäisen kilpailun, joka on avoin myös Euroopan

Tarkistus

"Vaikka periaate, jonka mukaan suurin osa virkamiehistä otetaan palvelukseen avointen kilpailujen kautta, säilyy voimassa, nimittävä viranomainen voi päättää, poiketen siitä, mitä b alakohdassa säädetään, järjestää toimielimen sisäisen kilpailun, joka on avoin myös Euroopan

unionin muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 3 a ja 3 b artiklassa tarkoitetuille sopimussuhteisille toimihenkilöille.";

unionin muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 3 a ja 3 b artiklassa tarkoitetuille sopimussuhteisille toimihenkilöille.

Sopimussuhteiset toimihenkilöt voivat osallistua näihin sisäisiin kilpailuihin, jos he toimittavat näytön siitä, että heillä on perusteelliset tiedot yhdessä unionin kielessä ja kahdessa muussa unionin kielessä sellaiset tyydyttävät tiedot, jotka ovat tarpeen heidän tehtäviensä suorittamiseksi.";

Perustelu

Tarkistuksella halutaan varmistaa, että sisäisiin kilpailuihin osallistuvat sopimussuhteiset toimihenkilöt voivat hoitaa tehtäviään vähintään kolmella kielellä, mikä vastaa virkamiehiin sovellettavia ehtoja.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 9 a kohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
29 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

9 a. Lisätään 29 a artiklaan kohta seuraavasti:

"2 a. Räätyä kilpailut, jotka tähtäävät yhden tietyn henkilön palvelukseen ottamiseen, on kielletty.";

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 14 kohta – a a alakohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
43 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(a a) Lisätään 1 kohdan ensimmäisen virkkeen jälkeen virke seuraavasti:

"Tämä arviointi perustuu kunkin toimielimen vahvistamaan avoimeen ja ymmärrettävään järjestelmään, jolla arvioidaan virkamiesten tehokkuutta.";

Perustelu

Henkilöstösääntöjen mukaan virkamiehen pätevyydestä, tehokkuudesta ja käytöksestä viranhoidossa laaditaan arviointi vähintään kahden vuoden välein. Tarkistuksella pyritään avoimen ja ymmärrettävän arviointijärjestelmän käyttöönottoon.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 14 a kohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
44 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

14 a. Korvataan 44 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Virkamies, joka on ollut kolme vuotta palkkaluokkansa yhdellä palkkatasolla, etenee ilman eri toimenpiteitä kyseisen palkkaluokan seuraavalle tasolle. Palkkaluokasta AD 12 alkaen tämä eteneminen ilman eri toimenpiteitä koskee ainoastaan virkamiehiä, joihin sovelletaan toisen kohdan säännöksiä.";

Perustelu

Automaattinen, tehokkuudesta riippumaton palkkatason korotus kahden vuoden välein, josta aiheutuva palkankorotus voi olla jopa 650 euroa, synnyttää huomattavia kustannuksia. Palkkatason korotusten välin pidentäminen kolmeen vuoteen on perusteltua, koska yksittäisiin palkkatasoihin ei puututa. Palkkaluokasta AD 12 alkaen ylennyksen ehtona on toimiminen johtotehtävissä, jolloin se toimii kannustimena. Tämä on perusteltua asianomaisissa palkkaluokissa, joissa palkat ovat enemmän kuin 10 000 euroa kuukaudessa.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 20 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
52 artikla – b kohta – toinen lause

Komission teksti

Virkamies voi kuitenkin omasta pyynnöstään, **siinä tapauksessa että** nimittävä viranomainen **pitää** pyyntöä **perusteltuna yksikön edun vuoksi**, jatkaa työskentelyä 67-vuotiaaksi asti; siinä tapauksessa hän jää ilman eri toimenpiteitä eläkkeelle sen kuukauden viimeisenä päivänä, jona hän täyttää 67 vuotta.";

Tarkistus

Virkamies voi kuitenkin omasta pyynnöstään **sillä ehdolla, ettei** nimittävä viranomainen **vastusta** pyyntöä **perustellusti**, jatkaa työskentelyä 67-vuotiaaksi asti; siinä tapauksessa hän jää ilman eri toimenpiteitä eläkkeelle sen kuukauden viimeisenä päivänä, jona hän täyttää 67 vuotta.";

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 21 kohta – d alakohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
55 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Kunkin toimielimen nimittävä viranomainen voi ottaa käyttöön joustavia työaikajärjestelyjä. Virkamiehet, joihin sovelletaan 44 artiklan toisen kohdan säännöksiä, järjestävät työaikansa ilman tällaisia järjestelyjä.";

Tarkistus

4. Kunkin toimielimen nimittävä viranomainen voi ottaa käyttöön joustavia työaikajärjestelyjä. **Ylityökorvaus myönnetään virkamiehen työaikasaldoon kertyneistä tunneista, ja se on enintään kahdeksan tuntia kalenterikuukauden aikana. Asianomaisen pääosaston ja henkilöstön pääosaston on hyväksyttävä etukäteen ylityöt. Ylityölupahakemuksissa on mainittava syyt poikkeukselliseen tilanteeseen, korvaukseen oikeuttavat olosuhteet, ylitöitä tekevien työntekijöiden määrä ja tehtävän ylityön arvioitu määrä.**

Virkamiehet, joihin sovelletaan 44 artiklan toisen kohdan säännöksiä, **ja palkkaluokan AD/AST 9 tai sitä ylemmän palkkaluokan virkamiehet** järjestävät työaikansa ilman tällaisia **korvaavaan vapaaseen oikeuttavia** järjestelyjä.";

Perustelu

Nykykäytännön mukaan ehdotus voisi johtaa jopa 1,2 miljoonaan lisävapaapäivään.

Tarkistuksella pyritään selventämään ylityön ehtoja ja puolitetaan pidettävien vapaapäivien määrä. Sillä myös pyritään varmistamaan, että ylityötunnit korvaavaa vapaata ei myönnetä virkamiehille, joiden palkkaluokka on AD/AST 9 tai sitä ylempi (7 100 euroa). Tästä palkkaluokasta lähtien ylityöt on jo huomioitu virkamiehen palkassa. Näin vähennettäisiin mahdollisten vapaapäivien määrä noin 170 000:een.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 23 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

56 artikla – 3 kohta

Komission teksti

"Tehtäväryhmän SC 1–6 ja AST 1–4 virkamiesten tekemät ylityötunnit oikeuttavat liitteessä VI vahvistetuin edellytyksin korvaavaan vapaaseen tai, jos yksikön tarpeiden vuoksi ei ole mahdollista antaa korvausta vapaana sitä kuukautta *seuraavan* kuukauden aikana, jona ylityötunnit on tehty, palkkaan.";

Tarkistus

"Tehtäväryhmän SC 1–6 ja AST 1–4 virkamiesten tekemät ylityötunnit oikeuttavat liitteessä VI vahvistetuin edellytyksin korvaavaan vapaaseen tai, jos yksikön tarpeiden vuoksi ei ole mahdollista antaa korvausta vapaana sitä kuukautta *seuraavien kahden* kuukauden aikana, jona ylityötunnit on tehty, palkkaan.";

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 27 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

61 artikla

Komission teksti

27. Korvataan **61 artiklassa** sana "toimielinten" sanoilla "toimielinten nimittävien viranomaisten".

Tarkistus

27. **Muutetaan 61 artikla seuraavasti:**

(a) Korvataan sana "toimielinten" sanoilla "toimielinten nimittävien viranomaisten".

(b) **Lisätään kohta seuraavasti:**

"Yleisiä vapaapäiviä ja toimielinten virallisia vapaapäiviä saa olla yhteensä korkeintaan 14.";

Perustelu

Tällä hetkellä lakisääteisiä yleisiä vapaapäiviä ja toimielimen virallisia vapaapäiviä on yhteensä 18. Vuonna 2012 yhdeksän näistä päivistä on muita kuin lakisääteisiä yleisiä vapaapäiviä, joten niitä voidaan pitää ylimääräisinä palkallisina vapaapäivinä. Tarkistuksessa ehdotetaan, että näiden päivien määrää vähennetään neljällä päivällä. Jokainen näistä EU:n kaikkien toimielinten ylimääräisistä vapaapäivistä maksaa 24 miljoonaa euroa.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 39 a kohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

86 artikla

Komission teksti

Tarkistus

39 a. Korvataan 86 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Kun nimittävä viranomainen tai OLAF saa tietoonsa todisteita, jotka antavat aiheen olettaa, että on tapahtunut 1 kohdassa tarkoitettu velvollisuuksien täyttämättä jättäminen, ne voivat aloittaa hallinnollisen tutkimuksen tarkistaakseen, onko tällainen velvollisuuksien täyttämättä jättäminen tapahtunut. Jos hallinnollista tutkimusta ei ole saatettu päätökseen viiden vuoden kuluessa siitä, kun todisteet saatettiin nimittävän viranomaisen tai OLAFin tietoon, asian katsotaan vanhentuneen ja tutkimus lopetetaan.

Jos virkamies hallinnollisen tutkimuksen tuloksena pidätetään virantoimituksesta yli kuuden kuukauden pituiseksi ajanjaksoksi, nimittävä viranomainen voi ryhtyä kurinpitotoimiin."

Perustelu

EU:n henkilöstöön kohdistetut hallinnolliset tutkimukset voivat kestää vuosia ilman että ne johtavat minkäänlaiseen tuomioistuimen päätökseen. Tällä tarkistuksella otetaan ensi kerran käyttöön tällaisia tapauksia koskeva vanhentumissääntö. Lisäksi siinä lisätään mahdollisuus ryhtyä kurinpitotoimiin riippumatta hallinnollisen tutkimuksen tuloksesta. Siten suojellaan

EU:n henkilöstöä varmistamalla, että joko määrätään asianmukaiset seuraamukset tai tutkimus lopetetaan.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 41 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

110 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tällaiset täytäntöönpanosäännöt tulevat voimaan virastoissa **yhdeksän** kuukautta sen jälkeen, kun ne tulivat voimaan komissiossa, tai **yhdeksän** kuukautta sen päivän jälkeen, jona komissio ilmoitti virastoille kunkin täytäntöönpanosäännön antamisesta, sen mukaan, kumpi on myöhäisempi. Sen estämättä, mitä edellä säädetään, virasto voi myös päättää, että tällaiset täytäntöönpanosäännöt tulevat voimaan aikaisemmin.

Tarkistus

Tällaiset täytäntöönpanosäännöt tulevat voimaan virastoissa **kuusi** kuukautta sen jälkeen, kun ne tulivat voimaan komissiossa, tai **kuusi** kuukautta sen päivän jälkeen, jona komissio ilmoitti virastoille kunkin täytäntöönpanosäännön antamisesta, sen mukaan, kumpi on myöhäisempi. Sen estämättä, mitä edellä säädetään, virasto voi myös päättää, että tällaiset täytäntöönpanosäännöt tulevat voimaan aikaisemmin.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 41 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

110 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Edellä esitetystä poiketen virasto voi ennen edellä tarkoitetun **yhdeksän** kuukauden määräajan päättymistä ja henkilöstökomiteansa kuultuaan esittää komission hyväksyttäväksi täytäntöönpanosääntöjä, jotka poikkeavat komission hyväksymistä täytäntöönpanosäännöistä. Samoin edellytyksin virasto voi pyytää komissiota hyväksymään joidenkin täytäntöönpanosääntöjen soveltamatta jättämisen. Jälkimmäisessä tapauksessa komissio voi pyynnön hyväksymisen tai

Tarkistus

Edellä esitetystä poiketen virasto voi **asianmukaisesti perustellun pyynnön perusteella** ennen edellä tarkoitetun **kuuden** kuukauden määräajan päättymistä ja henkilöstökomiteansa kuultuaan esittää komission hyväksyttäväksi täytäntöönpanosääntöjä, jotka poikkeavat komission hyväksymistä täytäntöönpanosäännöistä. Samoin edellytyksin virasto voi pyytää komissiota hyväksymään joidenkin täytäntöönpanosääntöjen soveltamatta jättämisen. Jälkimmäisessä tapauksessa

hylkäämisen sijaan pyytää virastoa esittämään sen hyväksyttäväksi täytäntöönpanosäännöt, jotka poikkeavat komission antamista.

komissio voi pyynnön hyväksymisen tai hylkäämisen sijaan pyytää virastoa esittämään sen hyväksyttäväksi täytäntöönpanosäännöt, jotka poikkeavat komission antamista.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 41 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
110 artikla – 2 kohta – 4 alakohta

Komission teksti

Edellisissä alakohdissa tarkoitetun **yhdeksän** kuukauden määräajan laskeminen keskeytyy päivästä, jona virasto pyytää komission hyväksyntää, päivään, jona komissio ilmoittaa kantansa.

Tarkistus

Edellisissä alakohdissa tarkoitetun **kuuden** kuukauden määräajan laskeminen keskeytyy päivästä, jona virasto pyytää komission hyväksyntää, päivään, jona komissio ilmoittaa kantansa.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 42 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
110 b artikla (uusi) – 4 kohta

Komission teksti

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Tarkistus

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle **ja ilmoittaa asiasta unionin tuomioistuimelle.**

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 47 kohta

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt
Liite V – 7 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Ulkomaankorvaukseen tai maastamuuttokorvaukseen oikeutettujen virkamiesten vuosilomaan lisätään matkapäivät, joiden määrä perustuu asemapaikan ja lähtöpaikkakunnan väliseen maantieteelliseen etäisyyteen ja jotka lasketaan seuraavasti:

- **250–600 kilometriä:** yksi matkapäivä,
- **601–1 200 kilometriä:** kaksi matkapäivää,
- **yli 1 200 kilometriä: kolme matkapäivää.**

Tarkistus

Ulkomaankorvaukseen tai maastamuuttokorvaukseen oikeutettujen virkamiesten vuosilomaan lisätään matkapäivät, joiden määrä perustuu asemapaikan ja lähtöpaikkakunnan väliseen maantieteelliseen etäisyyteen ja jotka lasketaan seuraavasti:

- **250–1 000 kilometriä:** yksi matkapäivä,
- **yli 1 000 kilometriä:** kaksi matkapäivää.

Perustelu

Kolmen korvatus matkapäivän myöntäminen EU:n sisällä sijaitsevalle lähtöpaikkakunnalle matkustamista varten ei vastaa nykyaikaisten liikennevälineiden suomia mahdollisuuksia. Kolmansissa maissa toimiville työntekijöille myönnetään vain kaksi matkapäivää lähtömaahan matkustamista varten. Jos tämä on hyväksyttävää muualla maailmassa työskentelevien kohdalla, sen pitäisi olla hyväksyttävää myös Brysselissä työskenteleville.

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 49 kohta – d a alakohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

Liite VII – 12 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(d a) Korvataan 12 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Lentokone

Virkamiehet saavat käyttää lentokonetta, jos edestakaisen matkan pituus on junamatkan perusteella laskettuna vähintään 800 kilometriä. Kun lennon kesto on alle kahdeksan tuntia, ainoastaan turistiluokan lentomatkan kustannukset korvataan."

Perustelu

Mukautus on yhdenmukainen jäsenvaltioiden vakiokäytännön kanssa.

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 51 kohta – -a alakohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

Liite IX – 1 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(-a) Korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jos tutkimus edellyttää ehdotonta salassapitoa tai kansallisen oikeusviranomaisen toimivaltaan kuuluvien tutkimusmenettelyjen aloittamista, velvoitetta pyytää lausuntoa toimielimen virkamieheltä voidaan lykätä *sen jälkeen kun nimittävälle viranomaiselle on ilmoitettu asiasta.* Näissä tapauksissa minkäänlaista kurinpitomenettelyä ei voida aloittaa ennen kuin virkamies on voinut antaa lausuntonsa."

Perustelu

Tarkistuksella mukautetaan henkilöstösäännöt asetukseen N:o 1073/1999 OLAFin tutkimuksista, josta neuvosto ja komissio neuvottelevat parhaillaan.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 51 kohta – b a alakohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

Liite IX – 25 kohta

Komission teksti

Tarkistus

*(b a) Korvataan 25 artikla seuraavasti:
"25 artikla*

Jos virkamies asetetaan syyteeseen samasta teosta, lopullinen päätös tehdään vasta, kun asiaa käsittelevä tuomioistuin on antanut lopullisen tuomionsa. Nimittävälle viranomaiselle annetaan tarvittaessa ja mahdollisuuksien mukaan valta määrätä tutkinnan kohteena olevalle virkamiehelle kurinpitoseuraamuksia ennen kuin tuomioistuin on antanut asiassa lopullisen tuomion.";

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 52 kohta – -a alakohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

Liite X – 8 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(-a) Lisätään 8 artiklaan kohta seuraavasti:

"Henkilöstösääntöjen 24 a artiklan mukaiseen ammatilliseen täydennyskoulutukseen Brysselissä osallistuvien virkamiesten, joille on myönnetty tämän artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettua virkistyslomaa, on pääsääntöisesti yhdistettävä täydennyskoulutusjaksot Brysselissä ja virkistyslomajaksot.";

Perustelu

Tarkistuksen tavoitteena on, että kolmannessa maassa sijaitsevan asemapaikan erityisten vaikeiden elinolosuhteiden vuoksi myönnetty virkistysloma (enintään viisi viikon mittaista jaksoa) yhdistetään täydennyskoulutusjaksoihin Brysselissä. Lentomatkakustannukset korvataan sekä virkistysloman että täydennyskoulutuksen yhteydessä. Tarkistuksen tavoitteena on vähentää ajanjaksoja, jolloin työntekijät ovat poissa kolmannessa maassa sijaitsevasta asemapaikastaan, yhdistämällä matkoja.

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 52 kohta – -a alakohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

Liite X – 9 artikla

Komission teksti

Tarkistus

(-a) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

"1. Vuosiloma voidaan pitää yhdellä kertaa tai useammassa jaksossa siten kuin virkamiehelle parhaiten sopii ja huomioon ottaen yksikön tarpeet. Lomaan täytyy kuitenkin sisällyttää ainakin yksi yhtenäinen neljäntoista työpäivän pituinen jakso. Vuosiloma on enintään 37 päivää, johon lisätään liitteessä V olevassa 7 artiklassa tarkoitetut matkapäivät.

2. Virkistysloma, josta määrätään 8 artiklassa, voi olla enintään 15 työpäivää matkustuspäivät mukaan lukien vuotta kohden."

Perustelu

Tarkistuksella pyritään vähentämään EU:n työntekijöiden kolmansissa maissa vietettyjä poissaoloja työpaikalta.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 52 kohta – b a alakohta (uusi)

Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt

Liite X – 20 artikla

Komission teksti

Tarkistus

(b a) Korvataan 20 artikla seuraavasti:

"20 artikla

Virkamiehellä itsellään on oikeus ja jos hänellä on oikeus kotitalouslisään, myös hänen puolisoillaan ja hänen kanssaan asuvilla lapsilla on oikeus, korvaukseen virkistysmatkakuluista asemapaikan ja hyväksytyyn virkistyslomapaikan välillä.

Jos matkustaminen junalla on mahdotonta tai epäkäytännöllistä, kulut korvataan erityisellä päätöksellä lentolippujen esittämisen perusteella, matkan pituudesta riippumatta. Kun lennon kesto on alle kahdeksan tuntia, ainoastaan turistiluokan lentomatkan kustannukset korvataan."

Perustelu

Mukautus on yhdenmukainen jäsenvaltioiden vakiokäytännön kanssa.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja unionin muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot	
Viiteasiakirjat	COM(2011)0890 – C7-0507/2011 – 2011/0455(COD)	
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	JURI 19.1.2012	
Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto Ilmoitettu istunnossa (pvä)	CONT 19.1.2012	
Esittelijä(t) Nimitetty (pvä)	Ingeborg Gräble 12.1.2012	
Valiokuntakäsittely	28.2.2012	29.2.2012
Hyväksytty (pvä)	20.3.2012	
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 26	–: 1
	0: 2	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Cozzolino, Ryszard Czarnecki, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräble, Iliana Ivanova, Bogusław Liberadzki, Monica Luisa Macovei, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Crescenzo Rivellini, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard, Michael Theurer	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Zuzana Brzobohatá, Jorgo Chatzimarkakis, Derk Jan Eppink, Christoffer Fjellner, Monika Hohlmeier, Ivailo Kalfin, Derek Vaughan	